



Buroko Edvardo tardymo protokolas

(vertimas iš rusų kalbos)

Vilnius 1957 m. gegužės 31 d

Tardymas pradėtas 14 val. 30 min.

Tardymas baigtas 18 val.

Aš, vyresnysis KGB prie Liet. TSR MT tardytojas kapitonas Kariabkin, šiandien apklausiau nu-
teistąjį liudininką Buroką Edvardą s. Vlodo, gim.
1933 metais. Laikomas įkalintas vidiniame KGB
prie Liet. TSR MT kalėjime Vilniuje. Kiti biografi-
niai duomenys yra 1957 m. gegužės 30 d. tardy-
mo protokole.

Tardymas vyksta rusų kalba, kurią tardomasis moka ir nuo vertėjo atsisakė (parašas). Pagal RSFSR BK 95 str. esu ispėtas (parašas)

Klausimas: Papasakokite apie antitarybinės organizacijos, egzistavusios Vorkutos pataisos darbų lageryje, veiklą.

Atsakymas: Apie jokią antitarybinę organizaciją Vorkutos pataisos darbų lageryje aš negirdėjau.

Klausimas: Pagal kieno gi užduotį jūs asme-

niškai, būdamas pataisos darbų lageryje, gamino-
te ir platinote antitarybines proklamācijas?

Atsakymas: Būdamas įkalintas ir kalėdamas baismės laiką pataisos darbų lageryje aš antitarybinių proklamacijų niekad nedauginau, negaminau ir jų neplatinau.

Klausimas: Jūs buvote antrame Vorkutos pataisos darbų lagerio skyriuje?

Atsakymas: Taip, buvau. Antrame lagerio skyriuje, kur buvo Vorkutos anglies baseino 7-oji šachta, aš buvau įkalintas nuo 1953 metų rudens iki 1954 metų sausio, po to mane išsiuntė į baudžiamąjį izoliatorių, iš kurio 1954 metų rugpjūtyje ar rugsėjyje mane vėl patalpino į antrą Vorkutos pataisos darbų lagerio skyrių, kuriame ir išbuvau iki 1954 gruodžio mėnesio.

Klausimas: Pagal mūsų turimus duomenis, būdamas antrame lagerio skyriuje, jūs užsiiminėjot antitarybinių proklamacijų gamyba. Kas jums pavedė jas gaminti?

Atsakymas: Aš tai neigiu, nes antitarybinių proklamacijų aš niekad pataisos darbų lageryje negaminau ir pavedimų jas gaminti neturėjau.

Klausimas: Jūs savo parodymuose ne nuoširdus. Antitarybinę veiklą jūs vykdėte ne tik antrame lagerio skyriuje, bet ir 62 atskirame lagerio punkte. Kodėl jūs slepiate šį faktą?

Atsakymas: Aš vėl kartoju tardymui, kad aš per savo buvimo pataisios darbų lageryje laiką jokia antitarybine veikla neužsiiminėjau.

Klausimas: Netiesa. Mūsų apklaustas Vaineikis Vytautas Karolio s. apklausiamas 1957 metų balandžio 5 d. parodė, kad būdamas 62 atskirame lagerio punkte, jūs buvote ten veikusios antitarybinės organizacijos dalyvis ir vykdėte antitarybinę veiklą. Vaineikio V. K. parodymai jums skelbiami. Siūlome papasakoti pagal bylos esmę.

Atsakymas: Kaip jau aš parodžiau vakarykštėje apklausoje, Vaineikį Vytautą aš pažįstu nuo 1954 metų pagal bendrą bausmės atlikimą Vorkutos pataisos darbų lageryje. Jis man buvo draugas ir aš iš tikrųjų, kaip ir jis, 1955 metais buvome 62 atskirame lagerio punkte. Tačiau man perskaitytų Vaineikio parodymų aš nepatvirtinu. Jokioje antitarybinėje organizacijoje aš nebuvau ir nežinoju, kad tokia egzistuoja 62 atskirame lagerio punkte. Nei laikraščio "Varpas", nei antitarybinių proklamacijų šiame lageryje aš ne tik neplatinau, bet ir nemačiau.

Protokolą asmeniškai perskaičiau, užrašyta pagal mano žodžius teisingai (parašas).

Tardē: *Koriabkin* (*parašas*).

